

# CURA E MANUTENZIONE TAPPETI



## PULIZIA QUOTIDIANA

---

Per la pulizia quotidiana del tappeto si consiglia l'uso dell'**aspirapolvere con bocchetta senza spazzole**, evitando di battere o scuotere il prodotto. Il tappeto **non è lavabile in lavatrice** e non devono essere utilizzati candeggina o detergenti aggressivi. In caso di macchie, utilizzare un prodotto specifico per tappeti e asciugare tamponando con carta assorbente.



NON LAVARE IN LAVATRICE



UTILIZZA L'ASPIRAPOLVERE  
REGOLARMENTE



NON UTILIZZARE CANDEGGINA



EVITA L'USO DI PRODOTTI  
CHIMICI AGGRESSIVI

## PULIZIA PROFONDA

---

Per una pulizia profonda rivolgersi a **servizi professionali**, evitando prodotti contenenti idrossido di sodio. Dopo la pulizia, lasciare asciugare il tappeto disteso sul pavimento, senza appenderlo. Se vengono posizionati mobili sopra il tappeto, si consiglia di spostarli periodicamente per evitare segni permanenti. Il tappeto è compatibile con robot aspirapolvere e adatto a pavimenti riscaldati.

# RUG CARE AND MAINTENANCE



## DAILY CLEANING

---

For daily cleaning, it is recommended to use a **vacuum cleaner** with a **nozzle without brushes**, avoiding beating or shaking the rug. The rug **is not machine washable**, and bleach or aggressive detergents **must not** be used. In case of stains, use a specific carpet cleaner and blot dry with absorbent paper.



DO NOT MACHINE WASH



VACUUM REGULARLY



DO NOT USE BLEACH



AVOID AGGRESSIVE  
CHEMICAL PRODUCTS

## DEEP CLEANING

---

For deep cleaning, contact **professional services**, avoiding products containing sodium hydroxide. After cleaning, allow the rug to dry flat on the floor without hanging it. If furniture is placed on the rug, move it periodically to prevent permanent marks. The rug is compatible with robot vacuum cleaners and suitable for underfloor heating.

# ENTRETIEN ET MAINTENANCE DES TAPIS



## NETTOYAGE QUOTIDIEN

---

Pour le nettoyage quotidien du tapis, il est conseillé d'utiliser un **aspirateur** avec un **embout sans brosse**, en évitant de battre ou de secouer le produit. Le tapis **ne peut pas être lavé en machine** et l'utilisation d'eau de Javel ou de détergents agressifs est déconseillée. En cas de taches, utilisez un produit spécifique pour tapis et séchez en tamponnant avec du papier absorbant.



NE PAS LAVER EN MACHINE



UTILISER RÉGULIÈREMENT  
L'ASPIRATEUR



NE PAS UTILISER D'EAU  
DE JAVEL



ÉVITER L'UTILISATION DE  
PRODUITS CHIMIQUES  
AGRESSIFS

## NETTOYAGE EN PROFONDEUR

---

Pour un nettoyage en profondeur, adressez-vous à des **services professionnels** en évitant les produits contenant de l'hydroxyde de sodium. Après le nettoyage, laissez sécher le tapis à plat sur le sol, sans le suspendre. Si des meubles sont placés sur le tapis, il est conseillé de les déplacer périodiquement afin d'éviter des marques permanentes. Le tapis est compatible avec les robots aspirateurs et convient aux sols chauffants.

# CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE ALFOMBRAS



## LIMPIEZA DIARIA

---

Para la limpieza diaria de la alfombra, se recomienda utilizar la **aspiradora** con **boquilla sin cepillos**, evitando golpear o sacudir el producto. La alfombra **no es apta para lavado a máquina** y no deben utilizarse lejía ni detergentes agresivos. En caso de manchas, utilice un producto específico para alfombras y seque presionando con papel absorbente.



NO LAVAR A MÁQUINA



USAR LA ASPIRADORA  
REGULARMENTE



NO USAR LEJÍA



EVITAR PRODUCTOS  
QUÍMICOS AGRESIVOS

## LIMPIEZA PROFUNDA

---

Para una limpieza profunda, acuda a **servicios profesionales**, evitando productos que contengan hidróxido de sodio. Después de la limpieza, deje secar la alfombra extendida sobre el suelo, sin colgarla. Si se colocan muebles sobre la alfombra, se recomienda moverlos periódicamente para evitar marcas permanentes. La alfombra es compatible con robots aspiradores y apta para suelos radiantes.

# PFLEGE UND WARTUNG VON TEPPICHEN



## TÄGLICHE REINIGUNG

---

Für die tägliche Reinigung des Teppichs wird empfohlen, einen **Staubsauger** mit einer **bürstenlosen Düse** zu verwenden und das Produkt nicht zu schlagen oder auszuschütteln. Der Teppich ist **nicht maschinenwaschbar** und es dürfen keine Bleichmittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwendet werden. Bei Flecken ein spezielles Teppichreinigungsmittel verwenden und mit saugfähigem Papier vorsichtig abtupfen.



NICHT MASCHINENWASCHBAR



REGELMÄßIG STAUBSAUGEN



KEIN BLEICHMITTEL  
VERWENDEN



AGGRESSIVE CHEMISCHE  
PRODUKTE VERMEIDEN

## GRÜNDLICHE REINIGUNG

---

Für eine gründliche Reinigung wenden Sie sich an **professionelle Reinigungsdienste** und vermeiden Sie Produkte, die Natriumhydroxid enthalten. Lassen Sie den Teppich nach der Reinigung flach auf dem Boden trocknen, ohne ihn aufzuhängen. Wenn Möbel auf dem Teppich stehen, wird empfohlen, diese regelmäßig zu verschieben, um dauerhafte Abdrücke zu vermeiden. Der Teppich ist mit Saugrobotern kompatibel und für Fußbodenheizungen geeignet.

# CUIDADOS E MANUTENÇÃO DE TAPETES



## LIMPEZA DIÁRIA

---

Para a limpeza diária do tapete, recomenda-se o uso do **aspirador** de pó com **bocal sem escovas**, evitando bater ou sacudir o produto. O tapete **não pode ser lavado na máquina** e não devem ser utilizados lixívia nem detergentes agressivos. Em caso de manchas, utilize um produto específico para tapetes e seque pressionando com papel absorvente.



NÃO LAVAR NA MÁQUINA



UTILIZAR O ASPIRADOR  
REGULARMENTE



NÃO UTILIZAR LIXÍVIA



EVITAR PRODUTOS QUÍMICOS  
AGRESSIVOS

## LIMPEZA PROFUNDA

---

Para uma limpeza profunda, recorra a **serviços profissionais**, evitando produtos que contenham hidróxido de sódio. Após a limpeza, deixe o tapete secar estendido no chão, sem pendurá-lo. Caso sejam colocados móveis sobre o tapete, recomenda-se movê-los periodicamente para evitar marcas permanentes. O tapete é compatível com robôs aspiradores e adequado para pisos aquecidos.

# ONDERHOUD EN VERZORGING VAN TAPIJTEN



## DAGELIJKSE REINIGING

Voor de dagelijkse reiniging van het tapijt wordt het aanbevolen om een **stofzuiger** met een **borstelvrije zuigmond** te gebruiken en het product niet te kloppen of uit te schudden. Het tapijt is **niet geschikt voor de wasmachine** en er mogen geen bleekmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen worden gebruikt. Bij vlekken een speciaal tapijtreinigingsmiddel gebruiken en droogdeppen met absorberend papier.



NIET MACHINEWASBAAR



REGELMATIG STOFZUIGEN



GEEN BLEEKMIDDEL  
GEBRUIKEN



AGRESSIEVE CHEMISCHE  
PRODUCTEN VERMIJDEN

## GRONDIGE REINIGING

Voor een grondige reiniging wordt aangeraden **professionele diensten** in te schakelen en producten met natriumhydroxide te vermijden. Laat het tapijt na de reiniging plat op de vloer drogen en hang het niet op. Wanneer meubels op het tapijt worden geplaatst, is het aan te raden deze regelmatig te verplaatsen om blijvende afdrucken te voorkomen. Het tapijt is compatibel met robotstofzuigers en geschikt voor vloerverwarming.

# ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE COVOARE



## CURĂȚAREA ZILNICĂ

Pentru curățarea zilnică a covorului, se recomandă utilizarea **aspiratorului** cu **duză fără perii**, evitând baterea sau scuturarea produsului. Covorul **nu poate fi spălat la mașină** și nu trebuie utilizate înălbitori sau detergenți agresivi. În cazul petelor, utilizați un produs special pentru covoare și uscați prin tamponare cu hârtie absorbantă.



NU SE SPALĂ LA MAȘINĂ



UTILIZAȚI ASPIRATORUL  
REGULAT



NU UTILIZAȚI ÎNĂLBITOR



EVITAȚI PRODUSELE CHIMICE  
AGRESIVE

## CURĂȚARE PROFUNDĂ

Pentru o curățare profundă, apălați la **servicii profesionale**, evitând produsele care conțin hidroxid de sodiu. După curățare, lăsați covorul să se usuce întins pe podea, fără a-l agăța. Dacă sunt așezate piese de mobilier pe covor, se recomandă mutarea lor periodică pentru a evita urme permanente. Covorul este compatibil cu roboți aspiratori și potrivit pentru încălzirea prin pardoseală.